

**Référentiel de compétences et d'évaluation – Certification/habilitation enregistrées aux répertoires spécifiques**

**Certificat des compétences linguistiques pour le vol à vue pour pilotes d'avion, d'hélicoptère et dirigeable**

REFERENTIEL DE COMPETENCES	REFERENTIEL D'EVALUATION	
	MODALITÉS D'ÉVALUATION	CRITÈRES D'ÉVALUATION
<p>Communiquer efficacement en langue anglaise ou en langue française dans des échanges radiotéléphoniques avec un organisme de contrôle de la circulation aérienne et en face à face</p> <p>S'exprimer avec précision et clarté sur des sujets courants et aéronautiques</p> <p>Utiliser des stratégies de communication appropriées pour échanger des messages avec un organisme de contrôle de la circulation aérienne et pour reconnaître et résoudre les malentendus dans un contexte général ou aéronautique</p> <p>Traiter efficacement les difficultés linguistiques induites par des complications ou des événements imprévus qui se produisent dans le cadre d'une situation de travail ordinaire de pilote ou d'une tâche de communication à laquelle le candidat à la certification est habitué en temps normal</p> <p>Utiliser un dialecte ou un accent compréhensible pour la communauté aéronautique</p>	<p>Examen sous forme de deux épreuves :</p> <p>a) La simulation d'un vol avec les services du contrôle aérien, dit « vol fictif», et l'explication d'une situation inhabituelle;</p> <p>b) Le collationnement d'éléments d'une bande sonore écoutée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communique efficacement dans des échanges radiotéléphoniques avec un organisme de contrôle de la circulation aérienne et en face à face</li> <li>- S'exprime avec précision et clarté sur des sujets courants et aéronautiques</li> <li>- Utilise des stratégies de communication appropriées pour échanger des messages avec un organisme de contrôle de la circulation aérienne et pour reconnaître et résoudre les malentendus dans un contexte général ou aéronautique</li> <li>- Traite efficacement les difficultés linguistiques induites par des complications ou des événements imprévus qui se produisent dans le cadre d'une situation de travail ordinaire de pilote ou d'une tâche de communication à</li> </ul>

		<p>laquelle le candidat à la certification est habitué en temps normal</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Utilise un dialecte ou un accent compréhensible pour la communauté aéronautique</li></ul> <p>Chacune des deux épreuves est notée de 0 à 20, sur la base de ces compétences attendues et de l'échelle d'évaluation des compétences linguistiques figurant à l'appendice 2 de la partie FCL de l'annexe I du règlement n° 1178/2011 (voir ci-après).</p> <p>La plus faible des notes obtenues par le candidat aux épreuves détermine le niveau obtenu comme ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- le candidat dont la note la plus faible est <math>\geq 10</math> et <math>&lt; 14</math> obtient le niveau 4 ;</li><li>- le candidat dont la note la plus faible est <math>\geq 14</math> et <math>&lt; 18</math> obtient le niveau 5 ;</li><li>- le candidat dont la note la plus faible est <math>\geq 18</math> obtient le niveau 6.</li></ul> <p>Toute note inférieure à 10 à une épreuve est éliminatoire.</p>
--	--	---

## Appendice 2 de la partie FCL de l'Annexe I du règlement (UE) n°1178/2011

### Échelle de compétences linguistiques — niveau expert, avancé et opérationnel

Niveau	Prononciation	Structure	Vocabulaire	Aisance d'élocution	Compréhension	Interactions
Expert (Niveau 6)	La prononciation, l'accentuation, le rythme et l'intonation, même s'ils sont éventuellement influencés par la langue maternelle ou par une variation régionale, n'interfèrent presque jamais avec la facilité de compréhension.	Les structures grammaticales et la construction de phrases, tant élémentaires que complexes, sont invariablement bien maîtrisées.	L'étendue et la précision du vocabulaire sont suffisantes pour communiquer de manière efficace dans une grande diversité de sujets connus et inconnus. Le vocabulaire est idiomatique, nuancé et adapté au registre.	Est capable de parler longtemps avec un débit naturel et sans effort. Fait varier son débit d'élocution pour des effets de style, par exemple pour souligner un point.  Utilise de manière spontanée des marqueurs et des conjonctions appropriés dans son discours.	La compréhension et invariablement précise dans presque tous les contextes et inclut une compréhension des subtilités linguistiques et culturelles.	Interagit avec aisance dans presque toutes les situations. Est sensible aux signaux verbaux et non verbaux et y réagit de manière appropriée.
Avancé (Niveau 5)	La prononciation, l'accentuation, le rythme et l'intonation, bien qu'influencés par la langue maternelle ou une variation régionale, interfèrent rarement avec la facilité de compréhension	Les structures grammaticales de base et la construction de phrases élémentaires sont invariablement bien maîtrisées. Tentative d'utiliser des structures complexes, mais avec des erreurs qui interfèrent parfois avec la signification.	L'étendue et la précision du vocabulaire sont suffisantes pour communiquer de manière efficace sur des sujets courants, concrets et professionnels. Peut paraphraser de manière cohérente et concluante. Le vocabulaire est parfois idiomatique.	Capable de tenir un long discours avec une relative aisance sur des sujets familiers, mais ne peut faire varier le débit d'élocution comme instrument stylistique. Est capable d'utiliser les marqueurs ou conjonctions appropriés dans un discours.	La compréhension est précise dans des sujets courants, concrets et professionnels et assez précise lorsque la personne qui s'exprime est confrontée à une complication linguistique ou situationnelle, voire une évolution imprévue de la situation.  Est capable de comprendre une grande diversité de discours (dialecte et/ou accent) ou de registres.	Ses réactions sont immédiates, appropriées et informatives. Gère de manière efficace la relation entre la personne qui parle et celle qui écoute.

Niveau	Prononciation	Structure	Vocabulaire	Aisance d'élocution	Compréhension	Interactions
Opérationnel (Niveau 4)	La prononciation, l'accentuation, le rythme et l'intonation, sont influencés par la langue maternelle ou une variation régionale, mais n'interfèrent qu'occasionnellement avec la facilité de compréhension.	Les structures grammaticales de base et la construction de phrases élémentaires sont utilisées de manière créative et sont généralement bien maîtrisées. Des erreurs peuvent se produire, en particulier dans des circonstances inhabituelles ou imprévues, mais interfèrent rarement avec la signification.	L'étendue et la précision du vocabulaire sont généralement suffisantes pour communiquer de manière efficace sur des sujets courants, concrets et professionnels.  Est souvent capable de paraphraser correctement lorsque le vocabulaire fait défaut, en particulier dans des circonstances inhabituelles ou inattendues.	Produit des parties de discours selon un tempo approprié  Une perte d'aisance d'élocution peut se produire de manière occasionnelle lors de la transition d'un discours répété ou de formules vers un discours spontané, mais cela n'empêche pas une communication efficace. Est capable d'utiliser de manière restreinte les marqueurs ou conjonctions dans un discours. Les interruptions ne sont pas gênantes.	La compréhension est généralement précise dans des sujets courants, concrets et professionnels lorsque l'accent ou la variété utilisée est suffisamment compréhensible pour une communauté internationale d'utilisateurs.  Lorsque la personne qui s'exprime est confrontée à une complication linguistique ou situationnelle ou à une évolution imprévue d'une situation, la compréhension peut être plus lente voire demander des techniques de clarification.	Ses réactions sont généralement immédiates, appropriées et informatives.  Engage et maintient des échanges même lorsqu'il fait face à une évolution inattendue de la situation. Traite correctement les malentendus apparents en vérifiant, confirmant ou clarifiant.